

(文譯)

TRANSLATION.

THE IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT
PASSPORT.

任該 No. 177190

Emigrant (Relative).

The undersigned, His Imperial Japanese Majesty's Minister of State for Foreign Affairs, requests the Authorities concerned, both Civil and Military, to permit the bearer Hanaka Kobayakawa a Japanese subject, proceeding to _____ to pass freely, and without hindrance, and in case of need to afford _____ every possible aid and protection.

L.S. Count Yasuya Uchida.

April 8, 1921

DESCRIPTION.

Domicile Kiroshing-ku
Family relation wife of Masao
Age 19 years 2 months.
Stature 4 feet 7 8 inches.
Particular features loop patterns on the right mid-finger, whorl on the others.

Signature of the Bearer

TRADUCTION.

LE GOUVERNEMENT IMPÉRIAL DU JAPON.
PASSEPORT.

No. 177190

Le soussigné, Ministre des Affaires Etrangères de Sa Majesté l'Empereur du Japon, prie toutes les autorités civiles et militaires compétentes, de laisser passer librement et sans obstacle M. _____, sujet Japonais, allant _____, et de lui accorder, en cas de besoin, toute aide et protection possibles.

Le _____ 19____

L.S.

Domicile du porteur _____
Relation de famille _____
Agé de _____ ans et _____ mois.
Taille _____ pieds _____ pouces.
Particularités physiques _____

Signature du porteur

憑旅行無阻如有緊要事即請沿途文武各官加意照料善為保佑

742574

大正拾年四月拾日

